

F. 82 — 1797

**3 DECEMBRE 1982. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française
fixant le cadre organique du personnel du Commissariat général aux relations internationales**

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du 1er juillet 1982 créant un Commissariat général aux Relations internationales;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'avis du Comité général de consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française, compétent en matière budgétaire et en matière de personnel, donné le 12 novembre 1982;

Sur la proposition de Notre Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française et vu la délibération de l'Exécutif du 2 décembre 1982,

Arrêtons :

Article 1er. Le cadre organique du personnel du Commissariat général aux Relations internationales est fixé comme suit :

A. Personnel administratif :

Commissaire général	p.m. (1)
Commissaire général adjoint	p.m. (1)
Directeur d'administration	1
Premier conseiller	1
Conseiller-chef de service	1
Conseiller	3
Conseiller adjoint	4
Traducteur-réviseur ou traducteur-réviseur principal ou traducteur-directeur (2)	1
Attaché à la propagande artistique ou premier attaché à la propagande artistique ou conseiller à la propagande artistique (2)	1
Inspecteur	1
Secrétaire d'administration	4
Gestionnaire de la documentation	1

Chef administratif	5
Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef (2)	1
Réviseur comptable	1
Sous-chef de bureau	5
Hôte (ou hôtesse)	2
Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (2)	3
Rédacteur comptable	2
Rédacteur	8
Commis-sténodactylographe chef	3
Commis-dactylographe chef	2
Commis-chef	2
Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (2)	5
Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (2)	3
Commis ou commis principal (2)	2
Agent en chef	2
Chef huissier ou chef huissier principal (2)	1
Téléphoniste ou agent principal (2)	2
Dactylographe ou agent principal (2)	2
Messenger-huissier ou messenger-huissier principal (2)	3

B. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service :

Contremaître de 1re classe	1
Contremaître de 3e classe ou contremaître de 2e classe (2)	1
Premier ouvrier spécialiste A	1
Ouvrier qualifié B ou premier ouvrier spécialiste (2)	1
Conducteur d'auto mécanicien ou premier ouvrier spécialiste (2)	3

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 décembre 1982.

Pour l'Exécutif de la Communauté française,
Le Ministre-Président,
Ph. MOUREAUX

(1) Par décret du 1er juillet 1982 (*Moniteur belge* du 31 août 1982), 1 emploi de commissaire général et 1 emploi de commissaire général adjoint ont été créés.
(2) Selon le principe de la carrière plane.

VERTALING

N. 82 — 1797

3 DECEMBER 1982. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap houdende de vaststelling van het organiek kader van het personeel van het Commissariaat-generaal voor internationale betrekkingen

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 1 juli 1982, houdende de oprichting van een Commissariaat-generaal voor internationale betrekkingen,

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 3 februari 1982 tot regeling van de handtekening der akten van de Executieve;

Gelet op het advies van de Algemene Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap, bevoegd inzake begroting en personeel, gegeven de 12e november 1982;

Op de voordracht van Onze Minister-Voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap en gelet op de beraadslaging van de Executieve van 2 december 1982.

Besluiten Wij :

Artikel 1. Het organiek kader van het personeel van het Commissariaat-generaal voor internationale betrekkingen is als volgt samengesteld :

A. Administratief personeel :

Commissaris generaal	pro memorie (1)
Adjunct commissaris generaal	pro memorie (1)
Administratiebestuurder	1

(1) Bij decreet van 1 juli 1982 (*Belgisch Staatsblad* van 23 januari 1980), werden 1 betrekking van commissaris generaal en 1 betrekking van adjunct commissaris opengesteld.

Eerste adviseur	1	Chef klerk	2
Adviseur-dienstchef	1	Klerk-stenotypiste of klerk-hoofdstenotypiste (2)	5
Adviseur	3	Klerk-typiste of klerk-hoofdtypiste (2)	3
Adjunct adviseur	4	Klerk of hoofdklerk (2)	2
Vertaler-revisor of hoofdvertaler-revisor of vertaler-bestuurder (2)	1	Chef beampte	2
Attaché van de kunstpropaganda of eerste attaché van de kunstpropaganda of adviseur van de kunstpropaganda (2)	1	Chef kamerbewaarder of chef hoofdkamerbewaarder (2)	1
Inspecteur	1	Telefoniste of hoofdbeampte (2)	2
Bestuurssecretaris	4	Typiste of hoofdbeampte (2)	2
Documentatie beheerder	1	Bode-kamerbewaarder of bode-hoofdkamerbewaarder (2)	3
Bestuurschef	5	B. Toezichtspersoneel, ambachtslieden en dienstpersoneel :	
Vertaler of hoofdvertaler of chef vertaler	1	Meestergast 1e klas	1
Revisor-boekhouder (2)	1	Meestergast 3e klas of meestergast 2e klas (2)	1
Onderbureauchef	5	Eerste werkmanspecialist A	1
Hostes (of gastheer)	2	Bevoegd werkmanspecialist B of eerste werkmanspecialist (2)	1
Directiesecretaresse of hoofddirectiesecretaresse (2)	3	Autogeleider mechanicus of eerste werkmanspecialist (2)	3
Opsteller	8	Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking de dag van de bekendmaking in het <i>Belgisch Staatsblad</i> .	
Opsteller-boekhouder	2	Art. 3. Onze Minister-Voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap is belast met de uitvoering van dit besluit.	
Klerk-chef stenotypiste	3	Brussel, 3 december 1982.	
Klerk-chef typiste	2		

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap,
De Minister-Voorzitter,
Ph. MOUREAUX

(2) Naargelang het principe van de vlakke loopbaan.

F. 82 — 1798

Décret du 1er juillet 1982 contenant le budget des Recettes de la Communauté française de l'année budgétaire 1982. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* n° 205 du 22 octobre 1982 :

A la page 12405, dans la note du bas de la page dans Documents du Conseil, lire « N° 4-I, n° 2 Rapport » au lieu de « N° 4-II, n° 2 Rapport ».

N. 82 — 1798

Decreet van 1 juli 1982 houdende de begroting der Ontvangsten van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 205 van 22 oktober 1982 :

Op bladzijde 12406, in de voetnoot in de Documenten van de Raad, lezen « Nr. 4-I, nr. 2 Verslag » in plaats van « Nr. 4-II, nr. 2 Verslag ».

F. 82 — 1799

Décret du 10 juillet 1981 contenant le budget de la Communauté française de l'année budgétaire 1981. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* n° 208 du 27 octobre 1982, à la page 12566 dans la note du bas de la page dans Documents du Conseil, lire :

« Budget : n° 4-Ibis n° 1. — Annexes : n° 4-Ibis n° 1 (annexe 1); n° 4-Ibis n° 1 (annexe 2); n° 4-Ibis n° 1 (annexe R.T.B.F.). — Amendements : n° 4-Ibis nrs. 3, 4, 5 et 6. — Sous-amendements : n° 4-Ibis nrs. 7, 8 et 9. — Rapport : n° 4-Ibis n° 2 », au lieu de : « Budget n° 4-Ibis n° 1. — Amendements n° 4-Ibis nrs. 3, 4, 5 et 6. — Sous-amendements n° 4-Ibis, nrs. 7, 8 et 9. — Rapport n° 4-Ibis n° 2. »

N. 82 — 1799

Decreet van 10 juli 1981 houdende de begroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 208 van 27 oktober 1982, op bladzijde 12647 in de voetnoot in de Documenten van de Raad, lezen :

« Begroting : nr. 4-Ibis nr. 1. — Bijlagen : nr. 4-Ibis nr. 1 (bijlage 1); nr. 4-Ibis nr. 1 (bijlage 2); nr. 4-Ibis nr. 1 (bijlage R.T.B.F.). — Amendementen : nr. 4-Ibis nrs. 3, 4, 5 en 6. — Onderamendementen : nr. 4-Ibis nrs. 7, 8 en 9. — Verslag : nr. 4-Ibis nr. 2 » in plaats van : « Begroting nr. 4-Ibis nr. 1. — Amendementen nr. 4-Ibis nrs. 3, 4, 5 en 6. — Onderamendementen nr. 4-Ibis nrs. 7, 8 en 9. — Verslag nr. 4-Ibis nr. 2. »